



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

IR-RAPPREŻENTANT GĦOLI TAL-
UNJONI GĦALL-
AFFARIJET BARRANIN U L-
POLITIKA TA' SIGURTÀ

Brussell, 2.12.2020
JOIN(2020) 22 final

**KOMUNIKAZZJONI KONĠUNTA LILL-PARLAMENT EWROPEW, LILL-
KUNSILL EWROPEW U LILL-KUNSILL**

Aġenda ġdida għal bidla globali bejn l-UE u l-Istati Uniti

Aġenda ġdida għal bidla globali bejn l-UE u l-Istati Uniti

1. Introduzzjoni

Ir-relazzjoni bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati Uniti hija unika u mibnija fuq **storja komuni, valuri kondiviżi u interessi kondiviżi**. Is-sħubija transatlantika twieldet minn wegħda ta' paċi kollettiva, progress u prosperità. Wara t-Tieni Gwerra Dinjija, il-Pjan Marshall għen biex jinbnew mill-ġdid il-komunitajiet u l-ekonomiji tal-Ewropa. L-organizzazzjoni tat-Trattat tal-Atlantiku tat-Tramuntana (NATO) żgurat is-sigurtà kollettiva tagħna. Flimkien, l-Ewropa u l-Istati Uniti għenu fit-tfassil u l-bini ta' sistema multilaterali bbażata fuq ir-regoli biex jiġu indirizzati l-isfidi globali. Għan-nies fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku, ir-rabtiet transatlantiċi huma element vitali fis-soċjetajiet, l-identitajiet, l-ekonomiji u l-ħajja personali tagħna.

Illum, il-poter globali u l-influwenza tagħna flimkien għadhom mhux rivali. Insibu kważi biljun persuna u huma l-akbar żewġ blokki ta' demokrazzi avvanzati. Aħna responsabbli għal madwar terz tal-PDG u l-kummerċ tad-dinja, u 60 % tal-investment dirett barrani. Id-densità u l-ftuħ tal-kummerċ u l-investment Transatlantiku johlqu miljuni ta' impjiegi u jiffurmaw partijiet kbar tal-ekonomija globali. Għandna l-għan li nistabbilixxu regolamenti u standards li huma replikati madwar id-dinja. Aħna l-muturi ewlenin tal-innovazzjoni u tal-muturi tar-riċerka fid-dinja, li niżviluppaw it-teknoloġija, mill-5G għat-tilqim.

Din is-setgħa u influwenza kkombinati huma indispensabbli biex tiġi ankrata l-kooperazzjoni globali fis-seklu 21 - kemm fuq is-saħħa, is-sigurtà, il-klima, il-kummerċ u t-teknoloġija, kif ukoll fuq l-ordni multilaterali bbażat fuq ir-regoli. L-impenn kongunt tagħna huwa essenzjali f'dinja fejn is-setgħat awtoritarji jfittxu li jrażżnu d-demokrazzi, l-atturi aggressivi jippruvaw jiddestabilizzaw ir-regjuni u l-istituzzjonijiet, u l-ekonomiji magħluqa jisfruttaw il-ftuħ li jiddependu mis-soċjetajiet tagħna stess.

Hekk kif din il-ħtieġa għall-kooperazzjoni saret aktar importanti, hekk ukoll is-sħubija transatlantika teħtieġ manutenzjoni u tiġdid. F'dawn l-aħħar snin, ir-relazzjoni tagħna giet ittestjata minn ċaqliq fil-poter ġeopolitiku, tensjonijiet bilaterali u riċessjonijiet għal politiki unilaterali.

B'bidla fl-amministrazzjoni fl-Istati Uniti, Ewropa aktar assertiva u l-ħtieġa li titfassal dinja ta' wara l-corona, għandna opportunità ta' darba biex infasslu **aġenda transatlantika ġdida għall-kooperazzjoni globali** - ibbażata fuq il-valuri, l-interessi u l-influwenza globali komuni tagħna. Dan għandu jkun il-fus ta' alleanza globali ġdida ta' sħab tal-istess fehma. Dan iseħħ fi żmien meta hemm komunalità ta' prospetti u prijoritajiet fuq aġendi domestiċi u internazzjonali bejn l-amministrazzjoni l-ġdida tal-Istati Uniti u l-Unjoni Ewropea.

Hekk kif qed niddefinixxu din l-aġenda l-ġdida, m'għandniex nibdew tfittxija nostalgika għall-ordni globali ta' dawn l-aħħar deċennji jew għas-sħubija transatlantika tal-generazzjonijiet tal-imġhoddi. L-Istati Uniti u l-UE nbidlu, kif inbidlu wkoll id-dinamika tal-poter u r-realtajiet ġeopolitiċi u teknoloġiċi.

Lanqas m'ghandna nidhlu fin-nassa ta' dibattiti foloz li jfittxu li jopponu Ewropa aktar b'saħħitha u shubija transatlantika aktar b'saħħitha. **UE magħquda, kapaċi u awtodipendenti hija tajba għall-Ewropa, tajba għas-shubija transatlantika u tajba għas-sistema multilaterali** — dawn isaħħu lil xulxin b'mod reċiproku u ma jeskludux lil xulxin.

Huwa f'dan l-ispirtu li l-UE qed tressaq proposta għal agenda transatlantika ġdida li thares' il quddiem għall-kooperazzjoni globali, iffukata fuq oqsma **fejn l-interessi tagħna jikkonverġu, l-ingranagġ kollettiv tagħna jista' jintuża bl-aħjar mod u fejn hija meħtieġa tmexxija globali.**

Il-prinċipji ta' gwida ta' agenda transatlantika ġdida

- *Is-shubija transatlantika għandha taħdem biex tavvanza l-prodotti komuni globali, filwaqt li tipprovdi bażi solida għal azzjoni multilaterali u istituzzjonijiet aktar b'saħħithom. Dan se jappoġġa lis-shab kollha tal-istess fehma biex jissieħbu.*
- *L-UE u l-Istati Uniti għandhom ifittxu interessi komuni u jisfruttaw is-saħħa kollettiva tagħna biex jinkisbu riżultati dwar il-prijoritajiet strateġiċi tagħna.*
- *Għandna dejjem infittxu soluzzjonijiet li jirrispettaw il-valuri komuni tagħna ta' ġustizzja, trasparenza u kompetizzjoni — inkluż fejn hemm differenzi bilaterali.*

2. Nahdmu flimkien għal dinja aktar b'saħħitha — COVID-19 u lil hinn minnu

M'hemmx hteġa akbar għal kooperazzjoni globali fi żmien qasir milli fl-indirizzar ta' virus li jkompli jkollu impatt personali, soċjetali u ekonomiku enormi fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku u madwar id-dinja. Huwa l-oġettiv komuni tal-umanità li jiġu protetti l-hajjiet u l-ġaħajien u li l-ekonomiji u s-soċjetajiet tagħna jinfethu mill-ġdid malajr kemm jista' jkun.

Biex tingheleb din il-pandemija jeħtieġ tmexxija u l-UE ilha tmexxi r-rispons globali mill-bidu nett. B'ħidma mal-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa u s-soċjetà ċivili, l-Unjoni Ewropea ġabret flimkien 40 pajjiż biex tiġbor aktar minn EUR 16 biljun għall-**iżvilupp u d-distribuzzjoni ekwa ta' testijiet, trattamenti u vaċċini** permezz tal-Aċċelleratur tal-Aċċess għall-Għodod għall-COVID-19 (ACT-A).

L-UE tistieden lill-Istati Uniti biex jingħaqdu mar-rispons globali u l-pilastru tat-tilqim tagħha, il-Faċilità COVAX. L-għan huwa li jiġi żgurat li l-vaċċini sikuri jitqassmu b'mod ekwu lil aktar minn 180 pajjiż parteċipanti — ikunu fejn ikunu u x'jistgħu jaffordjaw. L-għan huwa li jkun hemm 2 biljun doża disponibbli sal-aħħar tas-sena d-dieħla b'aċċess ekwu għall-pajjiżi bi dħul baxx u medju. **Il-parteċipazzjoni u l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Istati Uniti għall-COVAX** ikunu messaġġ qawwi, jgħinu biex jagħmlu tajjeb għad-diskrepanza fil-finanzjament u jtejbu ċ-ċansijiet kollettivi tagħna ta' suċċess.

Filwaqt li jirrikonoxxu li t-tilqim isalva l-hajjiet, l-UE u l-Istati Uniti għandhom jingħaqdu wkoll fil-bini ta' **netwerks loġistiċi reżiljenti, ġusti u komprensivi** għad-distribuzzjoni tat-tilqim u l-provvisti mediċi madwar id-dinja. L-UE tappella wkoll lill-Istati Uniti biex jissieħbu fl-**Inizjattiva tal-Kummerċ u s-Saħħa** taħt l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ

(WTO) biex jiffaċilitaw immedjatament il-kummerċ fi prodotti mediċi essenzjali u prodotti tal-kura tas-saħħa.

Fuq medda itwal ta' żmien, l-UE u l-Istati Uniti għandhom kollettivament jitgħallmu minn din il-pandemija u jaħdmu aktar mill-qrib flimkien fuq il-**prevenzjoni, it-thejjija u r-rispons**. Dan jista' jinkludi titjib fil-kondiviżjoni tad-data u l-għarfien, sistemi ta' twissija bikrija u hażna ta' tagħmir mediku ewlieni. L-aġenziji rispettivi tagħna għall-mediċini, il-prevenzjoni u l-kontroll tal-mard u r-riċerka bijomedika għandhom jikkoordinaw biex jiżguraw pożizzjoni transatlantika koerenti u fluss ta' informazzjoni.

F'dan l-ispirtu, l-UE qed tipproponi li taħdem flimkien biex tiżviluppa **playbook pandemiku** għat-thejjija u r-rispons. Dan jista' jinkludi allinjament mill-qrib tal-pjanijiet ta' thejjija, protokoll ta' krizi u assi ddedikati biex jiġu indirizzati emergenzi futuri. L-UE hija lesta wkoll li taħdem mal-Istati Uniti biex **issahħaħ l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa**, kif ukoll biex tfassal u twassal **proposta ta' riforma kongunta** biex issahħaħ l-indipendenza, it-trasparenza, ir-responsabbiltà u l-effettività tagħha.

It-titjib tal-istat ta' thejjija u r-rispons għall-pandemija globali ser ikun waħda mill-prijoritajiet għas-Summit Globali dwar is-Saħħa tal-G20 tas-sena d-dieħla ospitat mill-Prim Ministru Conte u l-President von der Leyen taħt il-Presidenza Taljana tal-G20. L-UE tilqa' l-kontribut tal-Istati Uniti fit-thejjija tas-Summit.

L-ewwel passi

- *L-UE u l-Istati Uniti għandhom jiżguraw finanzjament għall-iżvilupp u d-distribuzzjoni globali ekwa ta' **vaċċini, testijiet u trattamenti** - li jibdew billi jingħaqdu u jikkontribwixxu għall-inizjattivi ACT-A u COVAX.*
- *Niżviluppaw **playbook pandemiku għat-thejjija u r-rispons** u nintensifikaw il-kooperazzjoni u l-kondiviżjoni tad-data bejn l-aġenziji rispettivi tagħna.*
- *Naħdmu flimkien biex **niffaċilitaw il-kummerċ fi prodotti mediċi essenzjali**, billi nibdew billi ngħaqdu mal-Inizjattiva tal-Kummerċ u tas-Saħħa taħt id-WTO.*
- *Jaħdmu flimkien biex **isahhu l-Organizzazzjoni Dinjija tas-Saħħa** u jfasslu u jwasslu proposta kongunta ta' riforma.*

3. Naħdmu flimkien biex niproteġu l-pjaneta u l-prosperità tagħna

It-tibdil fil-klima u t-telf tal-biodiversità huma l-isfidi ewlenin ta' zminijietna. Dawn jeħtieġu bidla sistemika fl-ekonomiji tagħna u kooperazzjoni globali madwar l-Atlantiku u d-dinja. Bil-Patt Ekoloġiku Ewropew, l-UE tinsab fuq quddiem nett. Hija l-istrategija l-għdida tagħna għat-ktabbir, iffukata fuq it-tnaqqis tal-emissjonijiet filwaqt li jinholqu l-impjiegi. Qed tindirizza kollox minn kif niproduċu u nikkunsmaw, nieklu u nsahħnu, naħdmu u nivvjaġġaw.

L-għan ewlieni tagħna huwa li nkunu l-ewwel kontinent newtrali għall-klima fid-dinja sal-2050. Mill-Korea t'Isfel sal-Afrika t'Isfel, miċ-Ċina sal-Ġappun, il-pajjiżi madwar id-dinja issa qed jirrilassaw biex jimpenjaw ruħhom għal futur nett zero. Impenn simili mill-Istati Uniti

jkun ifisser li jitqiesu madwar żewġ terzi tal-ekonomija globali, u aktar minn nofs l-emissjonijiet tad-dinja.

F'dan l-ispirtu, l-UE tilqa' b'sodisfazzjon l-impenn tal-President elett Biden li terġa' tingħaqad mal-Ftehim ta' Pariġi u li tistabbilixxi kontribut ambizzjuż aġġornat skont il-Ftehim ta' Pariġi. **Impenn transatlantiku kondiviż għal perkors ta' emissjonijiet netti żero sal-2050** jagħmel in-newtralità klimatika punt ta' riferiment globali ġdid fit-tnejn għall-COP26, il-Konferenza tan-NU dwar it-Tibdil fil-Klima li jmiss, li ser issir fi Glasgow is-sena d-dieħla.

Flimkien mas-sħab tagħna, l-UE u l-Istati Uniti jistgħu jmexxu d-dinja lejn ekonomija ekoloġika, ċirkolari, kompetittiva u inkluziva. Dan se jirrikjedi l-investiment, l-innovazzjoni u s-sinjali tal-prezzijiet it-tajbin. Huwa għalhekk li għandna naħdmu mill-qrib flimkien fuq l-iskambju tal-kwoti tal-emissjonijiet, l-ipprezzar tal-karbonju u t-tassazzjoni. B'mod partikolari, il-**Mekkanizmu ta' Aġġustament tal-Karbonju fil-Fruntieri** tal-UE li jmiss u kompatibbli mad-WTO biex tiġi evitata r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju jista' jkun opportunità biex naħdmu flimkien biex nistabbilixxu mudell globali għal tali miżuri.

Dan jista' jkun parti minn **aġenda transatlantika usa' dwar il-kummerċ ekoloġiku**, li l-Kummissjoni tipproponi li tnedi f'nofs l-2021, li tista' wkoll tiżviluppa b'mod kongunt inizjattiva dwar il-Kummerċ u l-Klima fi hdan id-WTO.

L-Ewropa qiegħda wkoll fuq quddiem nett fil-finanzjament sostenibbli tat-tranzizzjoni ekoloġika u qed taħdem biex 30 % tal-pjan ta' rkupru tagħna, NextGenerationEU, jiġi ffinanzjat permezz ta' bonds ekoloġiċi. Madankollu, jeħtieġ li lkoll nagħmlu aktar biex nissodisfaw il-ħtiġijiet tal-investiment. Bħala ċentri u regolaturi finanzjarji ewlenin, l-UE u l-Istati Uniti jinsabu fl-aħjar pożizzjoni biex imexxu din il-hidma. **Il-kooperazzjoni transatlantika dwar it-tfassil ta' qafas regolatorju għal finanzjament sostenibbli** tappoġġa ħafna lis-settur privat biex ikun jaf x'jgħodd bħala investiment ekoloġiku — ħafna bl-istess mod bħat-tassonomija tal-UE.

Dan il-finanzjament privat se jkun essenzjali biex isir investiment fit-teknoloġiji t-tajbin u biex jingħata vantaġġ lill-innovaturi u lill-kumpaniji tagħna. L-UE u l-Istati Uniti għandhom jikkapitalizzaw fuq l-esperjenza u l-għarfien espert tagħhom permezz ta' **alleanza ġdida dwar it-teknoloġija ekoloġika** biex jinholqu swieq ewlenin u jikkooperaw fuq teknoloġiji nodfa u ċirkolari, bħal sorsi ta' enerġija rinnovabbli, ħzin tal-enerġija fuq skala ta' grilja, batteriji, idroġenu nadif, u qbid, ħzin u użu tal-karbonju. Dan jikkomplementa l-hidma li saret mill-Kunsill tal-Enerġija bejn l-UE u l-Istati Uniti, jipprovdi art fertili għall-investiment transatlantiku u jappoġġa lill-pajjiżi sħab biex jissodisfaw l-impenji klimatiċi tagħhom stess.

Jeħtieġ ukoll li niffukaw il-hidma tagħna fuq il-protezzjoni tan-natura u tal-ambjent b'mod aktar wiesa'. Il-persjonijiet fuq in-natura u l-organizmi selvaġġi jheddu l-iżvilupp ekonomiku tad-dinja u jipperikolaw is-sigurtà tal-ikel. Dawn se jagħmlu wkoll il-mard infettiv u l-pandemiji futuri aktar probabbli u aktar perikolużi. **Il-Konferenza tan-NU dwar il-Bijodiversità** li jmiss — COP15 — li ser issir f'Kunming, iċ-Ċina ser tkun importanti għan-natura daqs kemm kienet il-COP21 għall-klima.

L-UE thegġeg lill-Istati Uniti biex jingħaqdu mal-Konvenzjoni dwar id-Diversità Bijoloġika u l-UE u l-Istati Uniti għandhom jaħdmu flimkien biex jiżguraw li jiġi nnegożjat ftehim ambizzjuż bil-ħsieb li **jiġu protetti 30 % tal-art tad-dinja u 30 % tal-baħar dinji** . Il-konverġenza ċara tal-impenji tal-UE u tal-Istati Uniti tkun kruċjali fil-bini ta' kunsens globali madwar din il-mira.

L-UE u l-Istati Uniti għandhom jissieħbu wkoll biex **imexxu l-ġlieda kontra d-deforestazzjoni globali**, filwaqt li jnaqqsu l-produzzjoni u l-konsum ta' prodotti li jixprunaw id-deforestazzjoni. Dan jista' jiffirma parti mill-aġenda l-ġdida dwar il-kummerċ ekoloġiku u jħares ukoll lejn kif nistgħu naħdmu flimkien fuq ir-restawr tan-natura u r-riforestazzjoni f'pajjiżhom u madwar id-dinja.

Fl-istess spirtu, irridu nagħmlu aktar biex niproteġu l-oċeani tagħna bħala fornituri naturali tal-ossigenu u r-regolaturi tal-klima tagħna. L-UE ilha tmexxi l-isforzi biex tiżviluppa qafas globali aktar b'saħħtu biex tindirizza l-iskart fil-baħar u t-tniġġis mill-plastik fil-baħar. Bir-riskju ta' aktar plastik milli ħut fl-oċeani tagħna sal-2050, huwa meħtieġ b'mod urgenti **trattat globali dwar il-plastik** u l-UE se tistieden lill-Istati Uniti biex tingħaqad mal-isforzi tagħha qabel l-Assemblea tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Ambjent li jmiss.

L-UE ser tipproponi wkoll li taħdem mal-Istati Uniti biex jintlaħaq ftehim dwar id-deżinjazzjoni ta' **Żoni Protetti tal-Baħar fl-Oċean tan-Nofsinhar**, li jkun wieħed mill-akbar atti ta' protezzjoni tan-natura fl-istorja.

Ir-rivoluzzjoni ekoloġika għandha tixpruna l-progress soċjali, ekonomiku u teknoloġiku madwar id-dinja. F'dan il-kuntest, se jkunu essenzjali kontribuzzjonijiet sinifikanti mill-UE u l-Istati Uniti għall-wegħda ta' pajjiżi żviluppati biex flimkien jimmobilizzaw \$100 biljun fis-sena sal-2020 għall-azzjoni klimatika fid-dinja li qed tiżviluppa. Permezz tal-appoġġ kongunt tagħna, irridu nġinu lill-pajjiżi li qed jiżviluppaw javvanzaw abbażi tal-aktar skoperti xjentifiċi godda u l-aħjar teknoloġiji disponibbli.

L-ewwel passi

- *Jikkoordinaw il-pożizzjonijiet u jmexxu l-isforzi għal ftehimiet globali ambizzjużi fis-Summits ewlenin tan-NU dwar il-Klima u l-Bijodiversità tas-sena d-dieħla — billi jibdew b'impenn kongunt għal zero netti sal-2050.*
- *Tipproponi aġenda transatlantika ġdida għall-kummerċ ekoloġiku , li tkun tinkludi Inizjattiva dwar il-Kummerċ u l-Klima fi ħdan id-WTO u miżuri biex tiġi evitata r-rilokazzjoni tal-emissjonijiet tal-karbonju.*
- *Jiffurmaw alleanza transatlantika dwar it-teknoloġija ekoloġika biex tiġi żgurata kooperazzjoni akbar fl-iżvilupp ta' teknoloġiji nodfa u ċirkolari u l-ħolqien ta' swieq ewlenin.*
- *Ifasslu b'mod kongunt qafas regolatorju globali għall-finanzi sostenibbli, li jitgħallem mill-esperjenza tat-tassonomija tal-UE.*
- *Sforzi kongunti biex titmexxa l-ġlieda kontra d-deforestazzjoni u tiżdied il-protezzjoni tal-oċeani — li jibdew bi sforzi kongunti biex jiġi nnegożjat trattat globali dwar il-*

4. Nahdmu flimkien fuq it-teknoloġija, il-kummerċ u l-istandards

L-Ewropa u l-Istati Uniti jirrapprezentaw madwar terz tal-kummerċ dinji u l-istandards li nistabilixxu jilhqqu kull rokna tad-dinja. **Il-valuri komuni tagħna tad-dinjità tal-bniedem, id-drittijiet individwali u l-prinċipji demokratiċi** jagħmluha lis-shab naturali biex nisfruttaw il-bidla teknoloġika rapida u niffaċċjaw l-isfidi tas-sistemi rivali ta' governanza diġitali. Dan jagħtina opportunità bla preċedent biex nistabilixxu **aġenda teknoloġika kongunta bejn l-UE u l-Istati Uniti.**

Dan jirrifletti **l-konverġenza dejjem tikber tal-fehmiet dwar il-governanza tat-teknoloġija** bejn l-Ewropa u l-Istati Uniti u l-fatt li qed niffaċċjaw sfidi komuni fil-ġestjoni tat-tranzizzjoni diġitali tal-ekonomiji u s-soċjetajiet tagħna. Dawn jinkludu infrastruttura kritika, bħall-5G, is-6G jew l-assi taċ-ċibersigurtà, li huma essenzjali għas-sigurtà, is-sovranità u l-prosperità tagħna — iżda wkoll id-data, it-teknoloġiji u r-rwol tal-pjattaformi online.

F'dan l-ispirtu, l-UE u l-Istati Uniti jeħtieġ li **jingħaqdu flimkien bhala alleati teknoloġiċi biex jissawru t-teknoloġiji, l-użu tagħhom u l-ambjent regolatorju tagħhom.** Bl-użu tal-influenza kkombinata tagħna, spazju teknoloġiku transatlantiku għandu jiffirma s-sinsla ta' koalizzjoni usa' ta' demokraziji tal-istess fehma b'viżjoni kondiviża dwar il-governanza tat-teknoloġija u impenn kondiviż biex tiddefendiha. Biex twettaq dan, l-UE trid tibqa' fit-triq lejn l-għanijiet u l-ambizzjonijiet teknoloġiċi tagħha stess bhala parti mill-għaxar snin diġitali tal-Ewropa.

L-UE se tipproponi wkoll lill-Istati Uniti biex tibni fuq it-tmexxija teknoloġika tal-Ewropa biex tagħmel pressjoni għal infrastruttura sikura tal-5G madwar id-dinja u tiftaħ djalogu dwar is-6G. Dan jenħtieġ li jkun parti minn kooperazzjoni usa' dwar **is-sigurtà tal-katina tal-provvista diġitali** li ssir permezz ta' valutazzjonijiet oġġettivi bbażati fuq ir-riskju.

L-UE u l-Istati Uniti għandhom ukoll interess komuni fil-kooperazzjoni dwar il-bini tal-kapaċità taċ-**ċibersigurtà**, l-għarfien tas-sitwazzjoni u l-kondiviżjoni tal-informazzjoni. Din il-koordinazzjoni tista' tinkludi wkoll mizuri restrittivi possibbli kontra attakkanti attribwiti minn pajjiżi terzi.

B'mod parallel, jeħtieġ li nibdew naġixxu flimkien dwar l-IA — abbażi tat-twemmin komuni tagħna f'approċċ iċċentrat fuq il-bniedem u l-indirizzar ta' kwistjonijiet bħar-rikonossiment tal-wiċċ. F'dan l-ispirtu, l-UE se tipproponi li tibda l-hidma fuq **Ftehim Transatlantiku dwar l-IA** biex tistabilixxi pjan ta' azzjoni għall-istandards reġjonali u globali allinjati mal-valuri tagħna.

Irridu wkoll niddiskutu b'mod miftuħ fehmiet diverġenti dwar il-governanza tad-data u naraw kif dawn jistgħu jingħelbu b'mod kostruttiv. L-UE u l-Istati Uniti għandhom jintensifikaw il-kooperazzjoni tagħhom fil-livell bilaterali u multilaterali biex jippromwovu l-konverġenza regolatorja u **jiffaċilitaw il-fluss liberu tad-data b'fiduċja** abbażi ta' standards u salvagwardji għoljin.

Il-htieġa għal kooperazzjoni globali dwar it-teknoloġija tmur lil hinn mill-hardwer jew is-softwer. Hija wkoll dwar il-**valuri tagħna, is-soċjetajiet tagħna u d-demokraziji tagħna**. Hemm kunsens dejjem jikber fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku li l-pjattaformi online u l-Big Tech iqajmu kwistjonijiet li jheddu s-soċjetajiet u d-demokraziji tagħna, b'mod partikolari permezz ta' mġiba tas-suq dannuża, kontenut illegali jew propagazzjoni xprunata mill-algoritmi ta' diskors ta' mibegħda u dizinformazzjoni.

F'dan l-ispirtu, l-UE se tipproponi **djalogu transatlantiku ġdid dwar ir-responsabbiltà tal-pjattaformi online**, li jstabilixxi l-pjan ta' azzjoni għal demokraziji oħra li qed jiffaċċjaw l-istess sfidi. Għandna naħdmu wkoll aktar mill-qrib flimkien biex inkomplu nsahhu l-**kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet kompetenti għall-infurzar tal-antitrust fis-swieq diġitali**.

Bl-istess mod, **it-tassazzjoni ġusta fl-ekonomija diġitali** tehtieġ soluzzjonijiet innovattivi fuq iż-żewġ naħat tal-Atlantiku. Sabiex tinholoq ekonomija ġusta u moderna, li tipprovdi premji bbażati fuq is-suq għall-aħjar ideat innovattivi, l-UE u l-Istati Uniti għandhom jimpenjaw ruhhom bis-shih għall-konkluzjoni f'waqtha tad-diskussjonijiet dwar soluzzjoni globali fil-kuntest tal-OECD u l-G20.

Lil hinn mit-teknoloġija, l-UE u l-Istati Uniti għandhom iġeddu l-impenn tagħhom li **jsahhu l-kummerċ miftuħ u ġust** biex itejbu l-kundizzjonijiet ekwi billi jstabilixxu standards għoljin jagħmlu l-ktajjen tal-provvista kritiċi aktar reżiljenti u jindirizzaw l-isfidi tal-protezzjonizmu u tal-unilateralizmu.

Dan jibda bi **tmexxija kongunta dwar ir-riforma tad-WTO** sabiex tkun tista' tkun adattata għall-ekonomija tas-seklu 21 u ttrrispondi għar-realtajiet attwali, tippromwovi s-sostenibbiltà u kundizzjonijiet ekwi. Bħala l-ewwel pass, għandna niffinalizzaw il-ħatra ta' Direttur Ġenerali ġdid u nesploraw kif nistgħu nerġġhu nreġġgħu lura l-funzjoni essenzjali għas-soluzzjoni tat-tilwim billi nirriformaw il-Korp tal-Appell. Il-ħidma trilaterali bejn l-UE u l-USA — il-Ġappun għandha tiġi intensifikata biex jithejjew proposti dwar kwistjonijiet ta' kondizzjonijiet ekwivalenti ta' kompetizzjoni. Għandna naħdmu wkoll flimkien biex inressqu n-negozjati tad-WTO dwar il-kummerċ elettroniku.

B'mod parallel, għandna **niffaċilitaw il-kummerċ bilaterali tagħna unapprofondixxu l-kooperazzjoni regolatorja u tal-istandards tagħna**. Hekk kif it-tariffi jonqsu globalment, qed tistabilixxi u tikkonforma mal-istandards u r-regolamenti li jiddeċiedu dwar l-aċċess għas-swieq. Filwaqt li għadna l-aktar regolaturi influwenti, kemm l-UE kif ukoll l-Istati Uniti qed jiffaċċjaw kompetizzjoni standard dejjem akbar minn atturi minn pajjiżi terzi. Fejn iż-żewġ naħat jaqblu, id-dinja normalment issegwi. Huwa għalhekk li rridu nerġġhu nattivaw il-proposti għall-kooperazzjoni fl-istandards bejn l-UE u l-Istati Uniti u **nerġġhu nimpenjaw ruhna fin-negozjati dwar il-valutazzjoni tal-konformità**. Fejn possibbli, l-UE u l-Istati Uniti għandhom sistematikament jallinjaw il-pożizzjonijiet fi ħdan korpi internazzjonali li jstabilixxu l-istandards.

L-UE qed tipproponi li tistabilixxi **Kunsill tal-Kummerċ u t-Teknoloġija (TTC) ġdid bejn l-UE u l-Istati Uniti**. L-għan se jkun li flimkien jimmassimizzaw l-opportunitajiet għal

kollaborazzjoni transatlantika mmexxija mis-suq, isaħħu t-tmexxija teknoloġika u industrijali tagħna u jespandu l-kummerċ u l-investment bilaterali.

Se tiffoka fuq it-tnaqqis tal-ostakli għall-kummerċ, l-iżvilupp ta' standards kompatibbli u approċċi regolatorji għal teknoloġiji ġodda, l-iżgurar tas-sigurtà tal-katina tal-provvista kritika, l-appfondiment tal-kollaborazzjoni fir-riċerka u l-promozzjoni tal-innovazzjoni u l-kompetizzjoni ġusta.

Bħala parti minn dan, għandu jkun hemm **fokus komuni ġdid fuq il-protezzjoni tat-teknoloġiji kritiċi**. Neħtieġu kooperazzjoni aktar mill-qrib dwar kwistjonijiet bħall-iskrinjar tal-investment, id-drittijiet tal-Proprietà Intellettwali, it-trasferimenti furzati tat-teknoloġija, u l-kontrolli tal-esportazzjoni

Fl-istess hin, irridu naħdmu wkoll mill-qrib biex **insolvu l-ostakli kummerċjali bilaterali** li jdghajfu s-shubija strateġika tagħna. Irridu naħdmu biex insibu soluzzjonijiet rapidi billi **niffukaw fuq eżiti nnegożjati**, filwaqt li nirrikonoxxu approċċi differenti. Dan jinkludi l-isforzi kontinwi biex tiġi solvuta t-tilwima Boeing/Airbus, kif ukoll it-tneħħija ta' restrizzjonijiet mhux ġustifikati tat-Taqsima 232 jew deċiżjonijiet unilaterali oħra.

L-ewwel passi

- *L-UE u l-Istati Uniti għandhom jaħdmu mill-qrib flimkien biex **isolvu l-ostakli kummerċjali bilaterali** permezz ta' soluzzjonijiet negożjati u jmexxu l-isforzi ta' riforma tad-WTO.*
- *Jiġi stabbilit **Kunsill tal-Kummerċ u t-Teknoloġija UE-Stati Uniti ġdid** biex jgħin, jiffaċilita l-kummerċ, jiżviluppa standards kompatibbli u jippromwovi l-innovazzjoni.*
- *L-UE u l-Istati Uniti għandhom jiftħu **djalogu transatlantiku dwar ir-responsabbiltà tal-pjattaformi online u l-Big Tech** - li jibda billi jaħdmu flimkien biex isibu soluzzjonijiet globali għal tassazzjoni ġusta u distorsjonijiet tas-suq fl-ekonomija diġitali.*
- *Tiżviluppa approċċ transatlantiku komuni għall-**protezzjoni ta' teknoloġiji kritiċi fid-dawl** ta' tħassib ekonomiku u ta' sigurtà globali — billi tibda b'diskussjonijiet dwar il-5G.*
- *Hidma fuq **Ftehim** dwar l-IA u intensifikazzjoni tal-kooperazzjoni biex **jiġi ffaċilitat il-fluss liberu tad-data b'fiduċja**.*
- *Iġedded il-kooperazzjoni dwar **ir-regolamentazzjoni u l-istandards**, billi jibda billi jerga' jinvolvi ruħu fin-negożjati dwar il-valutazzjoni tal-konformità u jallinja l-pożizzjonijiet f'korpi internazzjonali.*

5. Naħdmu flimkien lejn dinja aktar sikura, prospera u aktar demokratika

L-UE u l-Istati Uniti jikkondividu interess fundamentali **fit-tishih tad-demokrazija madwar id-dinja**. Aħna nilqgħu l-proposta tal-President elett Biden għal Summit għad-Demokrazija fi żmien meta l-pandemija serviet biex tqiegħed id-demokrazija, il-libertajiet u l-valuri taht aktar pressjoni.

L-UE hija lesta li tagħti sehemha bis-siġh fis-**Summit għad-Demokrazija**, kemm billi timplimenta l-Pjan ta' Azzjoni reċenti tagħha dwar id-Demokrazija u d-Drittijiet tal-Bniedem fl-UE kif ukoll billi taħdem mal-Istati Uniti u mas-shab internazzjonali biex tiegħu aktar impenji fil-ġlieda kontra l-korruzzjoni, l-awtoritarjanizmu u l-abbużi tad-drittijiet tal-bniedem madwar id-dinja. Dan imbagħad għandu jikkontribwixxi għat-tisħih tas-sistema multilaterali, kolonna vertebrali vera għall-komunità internazzjonali.

L-UE u l-Istati Uniti diġà bdew jaħdmu flimkien fuq l-irkupru globali, fin-Nazzjonijiet Uniti, il-G7 u l-G20. Irridu nuru tmexxija kongunta biex nappoġġaw oħrajn fi triqithom lejn l-irkupru sostenibbli, inkluż permezz tar-**ristrutturar tad-dejn**, u nibnu fuq ir-rekord b'saħħtu tagħna ta' kooperazzjoni dwar l-għajnuna umanitarja. L-UE u l-Istati Uniti għandhom ikomplu jappoġġaw u jhaffu l-implimentazzjoni tal-**Agenda 2030 tan-Nazzjonijiet Uniti għall-Iżvilupp Sostenibbli** bħala kwistjoni ta' prijorità kongunta.

Bħala parti mill-isforzi ta' rkupru globali, l-UE u l-Istati Uniti għandhom jaħdmu flimkien fuq il-**promozzjoni kongunta u l-protezzjoni tad-drittijiet tal-haddiema**. L-UE ser tipproponi li żżid il-kooperazzjoni transatlantika biex tinsisti għal aderenza mad-dinja kollha għall-konvenzjonijiet rilevanti taht l-Organizzazzjoni Internazzjonali tax-Xogħol.

Shubija aktar mill-qrib f'areni ġeopolitiċi differenti se tkun kruċjali wkoll biex tappoġġa l-valuri demokratiċi madwar id-dinja, kif ukoll l-istabbiltà globali u reġjonali, il-prosperità u r-risoluzzjoni tal-kunflitti.

Għall-UE, iċ-**Ċina** hija siehba fin-negozjati għall-kooperazzjoni, kompetitur ekonomiku, u rivali sistemiku. L-approċċ stabbilit fil-Prospettiva Strateġika UE-Ċina jipprovdi pjan direzzjonali sod biex niddefendu l-interessi u l-valuri komuni tagħna. Bħala soċjetajiet demokratiċi miftuħa u ekonomiji tas-suq, l-UE u l-Istati Uniti jaqblu dwar l-isfida strateġika pprezentata mill-assertività internazzjonali dejjem tikber taċ-Ċina, anke jekk mhux dejjem naqblu dwar l-aħjar mod biex nindirizzaw dan. Id-djalogu l-ġdid bejn l-UE u l-Istati Uniti dwar iċ-Ċina se jipprovdi mekkaniżmu ewlieni għall-avvanz tal-interessi tagħna u għall-ġestjoni tad-differenzi tagħna.

Aktar enfasi tal-UE fuq l-isfidi u l-opportunitajiet fir-**reġjun Indo-Paċifiku** se tgħin biex tissaħħaħ il-kooperazzjoni ma' shab li jaħsbuha l-istess fir-reġjun. Ser ikun essenzjali li naħdmu mill-qrib mal-Istati Uniti biex nallinjaw l-oġġettivi strateġiċi tagħna u nappoġġaw il-progress demokratiku fl-Asja.

L-UE qed tiffoka fuq l-approfondiment tal-alleanza tagħha mal-**Afrika** bħala shab ugwali. L-UE tkompli tkun l-investitur barrani ewlieni, il-kummerċ, l-iżvilupp, is-sieheb umanitarju u tas-sigurtà. Hemm ħafna x'wieħed jiggwadanja minn kooperazzjoni transatlantika aktar mill-qrib dwar l-avvanz tad-demokrazija u d-drittijiet tal-bniedem, l-integrazzjoni u s-sigurtà reġjonali, u l-iżvilupp sostenibbli madwar il-Kontinent.

L-UE u l-Istati Uniti jikkondividu wkoll interess strateġiku f' **Lvant Nofsani stabbli u sigur, l-Afrika ta' Fuq u s-Saħel**. Dan ifisser li jingħaqdu l-isforzi biex jiġu indirizzati l-kunflitti reġjonali, il-kompetizzjoni tal-poter u l-imġiba fixkiela tal-atturi esterni f'dawn ir-reġjuni.

Għandna naħdmu mill-qrib flimkien biex nistabbilixxu l-kondizzjonijiet għal progress politiku sinifikanti fil-Proċess ta' Paċi fil-Lvant Nofsani, b'mod partikolari billi naħdmu flimkien fi Kwartett tal-Lvant Nofsani msahħaħ mill-ġdid. L-UE ser tkompli tindirizza s-sigurtà fil-**Golf**, tappoġġa t-tnaqqis tat-tensjoni, tohloq kondizzjonijiet għall-bini tal-fiduċja u għal arkitettura tas-sigurtà inkluziva. Il-kisba tal-istabbiltà fl-Iraq u t-tmim tal-kunflitti fis-Sirja u fil-Jemen għandhom jibqgħu fokus tal-kooperazzjoni transatlantika.

Fil-**Libja**, l-UE hija impenjata li żżid l-isforzi kongunti tagħna biex tappoġġa soluzzjoni mmexxija mil-Libja, bl-appoġġ ta' tmexxija b'saħħitha tan-NU. Aktar kooperazzjoni bejn l-UE u l-Istati Uniti biex jiġu promossi l-istabbiltà u l-iżvilupp fir-**reġjun tas-Sahel** ser tikkontribwixxi għas-sigurtà generali fl-Afrika u l-Ewropa.

L-UE u l-Istati Uniti jeħtieġ li jingħaqdu mill-ġdid biex jippreservaw il-Pjan ta' Azzjoni Komprensiv Kongunt, jew il-**ftehim nukleari mal-Iran**, kif approvat mill-Kunsill tas-Sigurtà tan-Nazzjonijiet Uniti fl-2015¹. Huwa pilastru ewlieni tal-arkitettura globali tan-nonproliferazzjoni u jeħtieġ li naħdmu flimkien biex inkomplu l-kisbiet tagħha.

L-UE u l-Istati Uniti t-tnejn investew haħna f'**Afganistan** stabbli u paċifiku u għandhom jiżguraw li jinżammu l-gwadani li saru mill-Afgani matul l-aħħar snin, b'appoġġ għat-tmexxija u l-eżitu tal-proċess ta' paċi intra-Afgan.

Il-kooperazzjoni transatlantika dwar ir-**Russja** ser tibqa' kruċjali b'mod partikolari fir-rigward tar-rispett tad-dritt internazzjonali. Dan jinkludi l-protezzjoni tal-integrità territorjali u s-sigurtà tal-enerġija tas-Shab tal-Lvant tagħna. L-**Ukrajna** hija siehba prijoritarja fejn l-appoġġ tal-Istati Uniti huwa vitali fil-promozzjoni tas-sigurtà u programm ta' riforma ambizzjuż flimkien. Fil-**Belarussja**, aħna ninsabu lesti li nintensifikaw l-appoġġ tagħna għal transizzjoni demokratika paċifika.

L-Ewropa tat il-perspettiva ta' adeżjoni mal-UE tal-Balkani tal-Punent. Is-sħubija kontinwa bejn l-UE u l-Istati Uniti u l-koordinazzjoni mill-qrib fil-**Balkani tal-Punent** huma essenzjali, b'mod partikolari dwar id-Djalogu ffaċilitat mill-UE bejn Belgrad u Pristina. Jeħtieġ li naħdmu flimkien biex nappoġġaw ir-rikonċiljazzjoni, intejbu l-governanza u nippromwovu r-riformi ewlenin.

L-UE u l-Istati Uniti jikkondividu interess strateġiku f'Mediterran tal-Lvant stabbli u sigur. Għandna nfittxu approċċ koordinat fir-relazzjonijiet tagħna mat-**Turkija**, inkluż billi nindirizzaw l-isfidi attwali.

Huwa importanti li jkun hemm involviment mal-**Amerika Latina u r-reġjun tal-Karibew** bħala alleati vitali f'fora internazzjonali. Bħala parti minn dan, għandna wkoll inkomplu nikkordinaw il-fehmiet u l-pożizzjonijiet dwar il-Venezwela.

Flimkien irridu nagħmlu użu tajjeb mill-ghodod kollha disponibbli. Għal dak il-ghan, aħna ser infittxu li **ntejbu l-koordinazzjoni dwar l-użu ta' sanzjonijiet** inkluż fl-insewiment ta'

¹Ir-Rizoluzzjoni tal-UNSC 2231 (2015)

objettivi kondiviżi, filwaqt li nevitaw konsegwenzi mhux intenzjonati għall-interessi ekonomiċi Ewropej u tal-Istati Uniti u l-użu unilaterali ta' sanzjonijiet extraterritorjali.

L-Ewropa u l-Istati Uniti qed jiffaċċjaw għadd dejjem jikber ta' theddid transnazzjonali serju, minn theddid ibridu u militari, estremizmu vjolenti u terrorizmu globali, sal-proliferazzjoni ta' armi ta' qerda massiva. Matul l-aħħar snin, l-UE għamlet progress bla precedent fil-kooperazzjoni dwar is-sigurtà u d-difiża, b'inizjattivi importanti li jindirizzaw in-nuqqasijiet fil-kapaċità filwaqt li jincentivaw l-infiq għad-difiża u l-kondiviżjoni tal-piżijiet.

L-UE u l-Istati Uniti għandhom jafferaw mill-ġdid l-impenn kongunt tagħna għas-sigurtà transatlantika u internazzjonali. Rwol aktar b'saħħtu tal-UE fid-difiża, inkluż permezz tal-appoġġ għall-investiment fl-iżvilupp tal-kapaċitajiet, se jkun ta' benefiċċju għan-NATO u l-kooperazzjoni transatlantika. L-UE hija lesta li twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha, issaħħaħ l-awtonomija strateġika tagħha u tiżgura qsim aħjar tal-piżijiet. Il-prijoritajiet tal-kapaċità tal-UE u tan-NATO għandhom ikunu fil-biċċa l-kbira allinjati.

Biex nikkonkludu l-kooperazzjoni tagħna, għandu jiġi stabbilit **Djalogu strutturat dwar is-Sigurtà u d-Difiża bejn l-UE u l-Istati Uniti**, li jieħu approċċ komprensiv għas-sigurtà u bbażat fuq vizjoni strateġika kondiviża. Dan għandu jinkludi skambji dwar possibbiltajiet għal kooperazzjoni transatlantika fil-kuntest ta' inizjattivi rispettivi ta' sigurtà u difiża, manigġar ta' krizijiet, operazzjonijiet militari u kwistjonijiet bilaterali ta' sigurtà. F'dan il-kuntest, l-UE u l-Istati Uniti għandhom jaħdmu biex itejbu sostanzjalment u jzidu l-iskambju ta' informazzjoni. B'mod parallel, l-UE u l-Istati Uniti għandhom jaħdmu flimkien biex jipromwovu **aġenda internazzjonali ambizzjuża għall-kontroll tal-armi u d-dizarm**.

L-ewwel passi

- *L-UE hija lesta li jkollha rwol sħiħ fis-Summit għad-Demokrazija propost mill-President elett Biden, filwaqt li tiegħu impenji kongunti biex tiġġieled kontra ż-żieda fl-awtoritarjanizmu, l-abbużi tad-drittijiet tal-bniedem u l-korruzzjoni.*
- *Tikkoordina r-risponsi għall-isfidi komuni biex tipromwovi l-istabbiltà reġjonali u globali - billi tibda billi ssahħaħ il-politiki fil-Pajjiżi tas-Sħubija tal-Lvant u l-Mediterran.*
- *Insaħħu l-impenn kongunt tagħna għas-sigurtà transatlantika u internazzjonali, billi nibdew billi nistabbilixxu **Djalogu ġdid bejn l-UE u l-Istati Uniti dwar is-Sigurtà u d-Difiża**.*
- *L-UE u l-Istati Uniti għandhom jingħaqdu flimkien fit-tishih tas-sistema multilaterali abbażi tal-valuri komuni tagħna.*

7. Konkluzjoni

Il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli jistiednu lill-Kunsill Ewropew biex japprova dan il-qafas u ppropona l-ewwel passi bhala pjan direzzjonali għal aġenda transatlantika ġdida għall-

kooperazzjoni globali. Il-Kummissjoni u r-Rappreżentant Għoli/Viċi President se jaħdmu mill-qrib mal-Parlament Ewropew u mal-Kunsill fl-implimentazzjoni tagħha.

Summit bejn l-UE u l-Istati Uniti fl-ewwel nofs tal-2021 għandu jniedi din l-aġenda ambizzjuża u konkreta. Dan jagħti sinjal ċar għal tmexxija globali mġedda u involviment ta' żewġ sħab u alleati indipendenti u indispensabbli.

Meta s-sħubija transatlantika tkun b'saħħitha, kemm l-UE kif ukoll l-Istati Uniti jkunu aktar b'saħħithom. Wasal iż-żmien li nergħu nikkollegaw ma' agenda ġdida għall-kooperazzjoni transatlantika u globali għad-dinja tal-lum.